

**Titulats, amb més opcions per a treballar.** Responsables universitaris en inserció laboral s'han reunit amb titulats i empresaris valencians per a parlar sobre les opcions dels llicenciats. NOU DISE ofereix informació sobre ofertes laborals. **PÀGS. 5/8**

**Seyla Benhabib, 'honoris causa'**

La filòsofa Seyla Benhabib ha estat investida doctora *honoris causa* per la Universitat de València. Benhabib va analitzar, durant el seu discurs a la Nau, les possibilitats d'una teoria dels drets humans compatible amb el multiculturalisme. **PÀGS. 6/7**



# Nou DISE

**PERIÒDIC SETMANAL**  
[www.uv.es/noudise](http://www.uv.es/noudise)  
**NÚMERO 371**  
**11 DE NOVEMBRE DE 2010**

FOTO: MIGUEL LORENZO



## La "inquietant" tasca dels mediadors amb pirates

Unes jornades sobre Dret Humanitari tracten aquesta setmana a la Universitat temes com ara el paper de les ONGs o la situació a Haití. També la "inquietant" tasca dels mediadors professionals amb els pirates de Somàlia. **PÀG. 7**

## Cinema 'Inquiet' i 'La Cabina'

Els aficionats al cinema han d'apuntar en la seua agenda les dates de la pròxima setmana. Per a conèixer les últimes

## inquiet

tendències i produccions del cinema independent tenen dues cites: l'Inquiet i La Cabina. Tres alumnes de la Universitat han quedat semifinalistes en la secció A corre cuita de l'Inquiet. **PÀGS. 8/12**

# Mobilitza't

Quins són exactament els requisits lingüístics per a fer una estada a l'estranger? Hem de tindre liquiditat encara que ens concedisquen una beca? Quants crèdits em convalidaran? Què és més recomanable: tres mesos, sis mesos o un curs sencer? La VIII Setmana Internacional ha servit per a respondre aquestes i altres preguntes, dubtes dels alumnes dels primers cursos que estan participant durant aquests dies en conferències i xarrades organitzades per la Universitat amb el propòsit d'informar els seus alumnes sobre els programes de mobilitat i d'intercanvi que tenen al seu abast. **PÀG. 3**

## CURSOS

### LA IMATGE MUNDIALITZADA. UNA ICONICITAT GLOBAL?

2 crèdits.  
**Organitza:** Institut de Creativitat i Innovacions Educatives.  
**Dates:** 11 i 12 de novembre.  
**Lloc:** Saló d'Actes del MuVIM.  
**Preu:** 39 euros.  
**Informació i preinscripció:** m.teresa.lopez@uv.es.  
**Telèfon:** 96 386 40 31.

### TALLERS DE DINAMITZACIÓ DEL VOLUNTARIAT UNIVERSITARI 2010

**Organitza:** Delegació d'Estudiants a través del CADE.  
**Preu:** Gratuït, però els interessats només podran realitzar la inscripció a un únic taller.  
**Lloc:** Aulari Sud del Campus dels Tarongers.  
**Terminis:** 14 hores del 17 de novembre per als tallers *Menors en situació de risc; Promoció de les dones; Prevenció i tractament de l'addicció a drogues; Atenció a persones dependents; Voluntariat i tecnologies de la comunicació.*  
**Informació i reserva de places:** www.uv.es/cade.

### III JORNADES MARÇALIANES: OBERTURES TEÒRIQUES I POLÍTIQUES EN L'OBRA DE MARIA MERCÈ MARÇAL

**Organitzen:** Institut Universitari d'Estudis de la Dona i Fundació Maria Mercè Marçal.  
**Dates:** 12 i 13 novembre.  
**Lloc:** Saló de Graus de la Facultat de Filologia.  
**Preu:** 36 euros.  
**Informació:** www.uv.es/iued.

### TEORIA I PRÀCTICA DE LA CRÍTICA D'ART: CRITERI I PLURALISME

2 crèdits.  
**Organitza:** Institut de Creativitat i Innovacions Educatives.  
**Dates:** Del 15 al 19 de novembre, de 16 a 19 hores.  
**Preu:** 40 euros.  
**Lloc:** Aula G-7 de l'Aulari II.  
**Informació:** m.teresa.lopez@uv.es.

### COM ENSENYAR I AVALUAR LES COMPETÈNCIES BÀSIQUES DE MANERA CREATIVA? PROPOSTES D'ACCIÓ

2 crèdits.  
**Organitza:** Servei d'Extensió Universitària.  
**Dates:** 22, 23 i 30 de novembre i 14 i 21 de desembre (de 10 a 14 hores).  
**Lloc:** G-H Aulari VI, Blasco Ibáñez 32.  
**Preu:** 46 euros.  
**Informació:** https://webges.uv.es/uvCursosWeb/cursosExternos.

### ESPORT I TURISME

**Organitza:** Servei d'Educació Física i Esports.  
**Dates i horari:** 27, 28, 29 i 30 de desembre, de 10 a 14 hores i de 16 a 20 hores. 3 crèdits.  
**Lloc:** Aula G5, Aulari II. C/Guàrdia Civil 23.  
**Preu:** 60,50 euros.  
**Informació i preinscripció:** https://webges.uv.es/uvCursosWeb/cursosExternos.

### DEL MANUSCRIT AL LLIBRE IMPRÉS: LA TRANSMISSIÓ DEL CONEIXEMENT EN L'EDAT MITJANA I ELS SEGLES D'OR

**Organitza:** Servei d'Extensió Universitària.  
**Dates:** 22, 24 i 29 de novembre i 1, 13, 15 i 20 de desembre (de 18 a 21 hores). 2 crèdits.  
**Preu:** 46 euros.  
**Informació:** https://webges.uv.es/uvCursosWeb/cursosExternos.

### ESPORT SOSTENIBLE: GESTIÓ AMBIENTAL INTEGRADA EN LA GESTIÓ ESPORTIVA

3 crèdits.  
**Organitza:** Servei d'Educació Física i Esports.  
**Dates:** 17, 22, 24 i 29 de novembre i 1, 13, 15, 20 i 22 de desembre. De 15 a 18 hores.  
**Preu:** 60,50 euros.  
**Lloc:** Aula G5, Aulari II. C/Guàrdia Civil 23.  
**Informació:** https://webges.uv.es/uvCursosWeb/cursosExternos.

### JOCS MALABARS

3 crèdits.  
**Organitza:** Servei d'Educació Física i Esports.  
**Dates:** 18, 23, 25 i 30 de novembre i 2, 9, 14, 16, 21 i 23 de desembre (de 16 a 19 hores).  
**Preu:** 60,50 euros.  
**Informació:** https://webges.uv.es/uvCursosWeb/cursosExternos.

### JUTGES D'ATLETISME

**Organitza:** Servei d'Educació Física i Esports.  
**Dates:** 18, 23, 25 i 30 de novembre i 2, 9, 11, 14, 16 i 21 de desembre (de 18 a 21 hores).  
**Lloc:** Aulari II, Aula G5. Antiga Escola de Fisioteràpia.  
**Preu:** 60,50 euros.  
**Informació:** https://webges.uv.es/uvCursosWeb/cursosExternos.

### ÀFRICA SUBSAHARIANA: LA GEOGRAFIA I LA HISTÒRIA EN ELS PROCESSOS DE DESENVOLUPAMENT

**Organitza:** Patronat Sud-Nord.  
**Dates:** Del 29 de novembre al 2 de desembre, de 17 a 20 hores. 1 crèdit.  
**Lloc:** Facultat de Geografia i Història.  
**Preu:** 24,05 euros per a membres de la comunitat universitària, 30,06 euros per a la resta.  
**Informació:** http://www.fguv.org/cursos/index.asp.

### INICIACIÓ A LA PILOTA VALENCIANA

**Organitza:** Servei d'Educació Física i Esports.  
**Dates:** 17, 19, 22, 24, 26 i 29 de novembre i 1, 3, 10, 13, 15, 17, 20 i 22 de desembre.  
**Preu:** 60,50 euros.  
**Informació:** https://webges.uv.es/uvCursosWeb/cursosExternos.

### LA MILLORA DEL RENDIMENT EN L'ESPORTISTA UNIVERSITARI D'ALT RENDIMENT

**Organitza:** Servei d'Educació Física i Esports.  
**Dates:** 17, 22, 24, 29 de novembre i 1, 13, 15, 20 i 22 de desembre.  
**Preu:** 60,50 euros.  
**Informació:** https://webges.uv.es/uvCursosWeb/cursosExternos.

## FOTOCAMPUS



FOTO: MIGUEL LORENZO

## BEQUES I PREMIS

### BEQUES D'ESTUDI PER A MUTUALISTES, ELS SEUS FILLS I ORFES

**Convoca:** Mutualitat de Funcionaris de l'Administració Civil de l'Estat (Muface). Ministeri de la Presidència.  
**Objecte:** Subvencionar el cost de la matrícula i altres despeses d'inscripció.  
**Sol·licitants:** Ser mutualista en situació d'alta, matricular-se durant el curs 2009-2010 en algun dels estudis recollits en l'Annex II, o haver aprovat entre febrer, juny i setembre un mínim de tres assignatures anuals o un mínim del 50% dels crèdits que resulten de dividir el total de crèdits del pla d'estudis pel nombre d'anys que el componen. Aquest mínim o percentatge podrà ser menor.  
**Dotació:** Cost de la matrícula i altres despeses d'inscripció.  
**Termini:** 31 de desembre.  
**Duració:** Curs acadèmic 2009-2010.  
**Informació:** BOE del 2-7-09.

### AJUDES PER A ACTIVITATS DE COOPERACIÓ I AJUDA AL DESENVOLUPAMENT

**Convoca:** Presidència de l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional per al Desenvolupament.  
**Sol·licitants:** Podran accedir a la condició de beneficiaris d'aquestes subvencions els ciutadans espanyols i estrangers, així com les persones jurídiques i entitats públiques o privades, nacionals o estrangeres, que complisquen els requisits. Consulteu BOE del 30 d'abril.  
**Termini:** Obert.  
**Informació:** BOE del 30-4-10.

### BEQUES DELOITTE 2010

**Convoca:** Fundació Empresa Pública (SEPI).  
**Objecte:** Període de formació pràctica als centres o oficines de Deloitte a Espanya.  
**Sol·licitants:** Nacionals de qualsevol

país membre de la Unió Europea en possessió d'algun dels següents títols: ES de Telecomunicacions, Industrial, Informàtica, altres enginyeries, Economia, ADE, ETM, Ciències Actuarials i Financeres, Física, Matemàtiques, Informàtica, Ciències i Tècniques Estadístiques, Dret, Psicologia, Psicopedagogia, Sociologia, Ciències Ambientals, ET de Telecomunicacions i en Informàtica.  
**Dotació:** Entre 600 i 900 euros mensuals segons centre de destinació i assegurança.  
**Duració:** Mínima de cinc mesos i màxima d'un any.  
**Termini:** 31 de desembre.  
**Informació:** funep.es.

### BEQUES PER A LA MATRÍCULA EN UN MÀSTER

**Convoca:** Ministeri d'Educació.  
**Objecte:** Ajudes per a la matrícula en un màster (oficial o títol propi) destinades a titulats universitaris en situació laboral d'atur, per al curs 2010-2011.  
**Sol·licitants:** Titulats universitaris en situació de desocupació que estiguin inscrits com a demandants de treball.  
**Duració:** Curs acadèmic 2010-2011.  
**Termini:** 16 de novembre.  
**Informació:** BOE de l'1-9-10.

### BEQUES ARGO

**Convoquen:** Ministeri d'Educació i Fundació per al Foment a Astúries de la Investigació Científica Aplicada i la Tecnologia (Ficyt).  
**Objecte:** Programa de beques de mobilitat, promogut pel Ministeri d'Educació, per a la realització de pràctiques formatives a empreses europees, dels Estats Units i el Canadà, i a empreses espanyoles amb seu a Àsia.  
**Sol·licitants:** Titulats universitaris.  
**Dotació:** Vegeu dotació segons país.  
**Termini:** 31-3-11.  
**Duració:** Sis mesos per a Europa, deu per als EUA, set per a Canadà i deu per a Àsia.  
**Informació:** BOE del 21-5-10.

### CONCURS PER A LA PRODUCCIÓ DE MATERIAL RELACIONAT AMB LA FÍSICA

**Convoquen:** CPAN i CSIC.  
**Objecte:** Aquest certamen pretén estimular la producció de material divulgatiu dirigit al públic general, estudiants de secundària i universitaris, sobre els principis i els avanços científicotecnològics assolits en les àrees que abasta el CPAN.  
**Dirigit a:** Estudiants de doctorat i grau, professorat d'educació secundària de l'àrea de física i professionals de la divulgació científica.  
**Termini:** 30 novembre.  
**Informació:** www.i-cpan.es/ciencia.

### PRÀCTIQUES A LA FUNDACIÓ EMPRESA PÚBLICA (SEPI)

**Convoca:** SEPI.  
**Objecte:** Formació pràctica en algun dels centres situats, preferentment, a les comunitats de Madrid i Andalusia (Sevilla o Cadis).  
**Sol·licitants:** Estudiants pendents d'aprovar un màxim de tres assignatures i el projecte, i llicenciats en les següents titulacions: Enginyer Aeronàutic, d'Organització Industrial, de Telecomunicació, en Electrònica o en Automàtica i Electrònica Industrial, en Informàtica, Industrial, Enginyer Tècnic Aeronàutic o ET Industrial. Es requereix alt nivell d'anglès.  
**Dotació:** 1.000 euros mensuals, assegurança d'accidents i d'assistència sanitària.  
**Duració:** Màxima de dotze mesos.  
**Termini:** 15 de desembre.  
**Informació:** funep.es.

### AJUDES A SUBPROGRAMES DEL PROGRAMA NACIONAL D'INTERNACIONALITZACIÓ DE LA I+D

**Convoca:** Ministeri de Ciència i Innovació.  
**Sol·licitants:** Consulteu bases en el BOE del 28 d'abril.  
**Termini:** 15-12-10.  
**Informació:** BOE del 28-4-10.

VIII SETMANA INTERNACIONAL. Programes de mobilitat i d'intercanvi a la Universitat de València

# Tota la informació d'Erasmus a Sèneca

Milers d'estudiants acudeixen a la huitena edició de la Setmana Internacional, una campanya informativa que se celebra fins demà amb la finalitat de donar a conèixer els programes d'intercanvi que ofereix la Universitat.

## ANGÉLICA MORALES

Belén Ribera és estudianta de Grau d'Estudis Hispànics i ha considerat, junt amb les seues companyes Anna Belenguer i Anna Benavent, que ja és hora de planificar un curs d'Erasmus. Presentes en la sessió d'obertura de la huitena Setmana Internacional a la Universitat de València, volen asabentar-se (encara que ja s'han empollat moltíssima informació a través d'internet) del "tema econòmic", és a dir conèixer les beques que poden disfrutar, i confirmar el nivell d'idioma que necessiten com a requisit per a fer una estada a l'estranger, entre altres coses.

Aquestes tres alumnes de la Universitat van assistir junt amb centenars de companys a la conferència sobre *Els programes de mobilitat i intercanvi a la UVEG* que va acollir la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació amb la qual s'inaugurava la VIII Setmana Internacional.

"La finalitat és donar a conèixer als estudiants els programes d'intercanvi que la Universitat ofereix". Amb aquestes paraules va començar la presentació el delegat del rector per a Relacions Internacionals, Àngel Ortí, qui va acudir a l'acte acompanyat per la vicedegana de Relacions Internacionals, Adela Cortijo; la vicedegana d'Estudiants i Pro-

grames d'Intercanvi, Ester Alba; i Juan Carlos Soriano, com a representant de la Fundació Bancaixa.

Aquest acte va ser el primer al qual han seguit xarrades específiques per a cada àrea de la Universitat que s'estan impartint de matí i de vesprada, i que completen, junt amb els punts d'informació ubicats als vestíbuls de les facultats, la campanya informativa adreçada a estudiants que volen participar en els programes el pròxim curs 2011-12 i, especialment, als alumnes dels primers cursos. I és que, segons Ortí, "la millor estratègia és programar l'eixida per al tercer any: és més profitós realitzar un curs sencer i és més difícil trobar universitats per a fer el treball pràctic de quart".

**QUATRE PROGRAMES.** La Universitat de València ofereix quatre programes de mobilitat: Erasmus Estudis, per a fer estudis equivalents dins de la Unió Europea; Erasmus Pràctiques, a empreses, centres de formació, centres d'investigació i altres organitzacions; Programes Internacionals de Mobilitat (PIM), un programa propi de la Universitat per a cursar estudis a universitats americanes, asiàtiques, a Austràlia, Rússia o Xina, entre altres països; i Sicue, on s'inclou la beca Sèneca d'intercanvi amb altres universitats



Els alumnes comenten el material informatiu sobre els programes d'intercanvi.

FOTOS: A.M.L.

## Destaquem

■ **La Universitat de València té el nombre més alt d'alumnes a la Comunitat: amb uns cinquanta-cinc mil matriculats**

■ **És la més internacional: compta amb tres mil estudiants de tot el món**

■ **És la segona d'Europa en recepció d'estudiants i la cinquena en enviar-ne**

espanyoles. Per a Àngel Ortí, aquests programes proporcionen avantatges a tres nivells: "Acadèmic, perquè atorguen motivació i qualificació a l'estudiant; professional, perquè suposen un augment de l'empleabilitat; i personal, perquè els nostres joves es fan més autousuïents".

**EL REQUISIT LINGÜÍSTIC.** L'estada a l'estranger exigeix uns coneixements mínims de la llengua del país de destinació per al seguiment de la docència. Els alumnes podran acollir-se a aquests programes sempre

que acrediten documentalment la possessió del nivell B1 per a l'anglès, l'alemany i el francès, i de l'A2 per a l'italià. L'altra opció és realitzar una prova de nivell específic a la Universitat.

**EL CALENDARI.** Aquesta prova se celebrarà el 18 de desembre, però abans els alumnes s'hauran d'haver inscrit *on line* dins del programa que vulguer realitzar (el termini finalitza el 4 de desembre). En febrer del 2011 tindrà lloc l'assignació de plaça i en octubre la recepció del primer import de beca.



## BELÉN BUIQUES

### Traducció i Mediació Interlingüística

"Encara que ja he eixit a l'estranger amb l'IVAJ, aquesta és la primera vegada que m'informe sobre els programes de mobilitat a la Universitat, perquè vull anar als Estats Units, concretament fer un curs complet a la Universitat de New Hampshire. El fet d'elegir aquesta universitat de destinació està relacionat amb la meua vida acadèmica i personal. Per una banda, l'any passat vaig cursar primer de Filologia Anglesa i, enguany, la meua parella es troba, precisament, a l'estat de Hampshire. Crec, a més, que per tots aquests motius podré acreditar el nivell d'idioma".



## CRISTINA UCEDA

### Estudis Anglesos

"Estic cursant el Grau en Estudis Anglesos, la titulació equivalent a l'antiga Filologia Anglesa. No he eixit mai a l'estranger i amb aquests programes que proposa la Universitat he començat a plantejar-m'ho. M'agradaria anar a qualsevol universitat d'Anglaterra, Irlanda o Polònia, per exemple, i pense que el nivell d'idioma no suposarà cap problema, perquè tinc el B1 d'anglès".

"Vull aprofitar aquesta oportunitat i estudiar un curs complet fora d'Espanya per a millorar el meu nivell d'anglès i conèixer noves cultures des de la convivència".



## SANDRA GALLART

### Traducció i Mediació Interlingüística

"He tingut la sort d'estudiar fora d'Espanya durant el batxillerat. Vaig viatjar uns mesos a França i a Anglaterra, i l'experiència em va encantar, especialment l'estada al país gal: m'agrada molt la cultura francesa".

"Ara estic interessada en el programa Erasmus Estudis per a fer un curs complet en una universitat francesa i, si pot ser, a París. He vingut a la reunió per a informar-me de com funciona tot el procés perquè no sé com són les estades a l'estranger. No em preocupa tant el nivell d'idioma: tinc l'A2 d'anglès, francès i alemany per l'Escola Oficial d'Idiomes".



## ALEXANDRU BRU

### Estudis Anglesos

"He vingut a aquesta sessió informativa perquè tinc molts dubtes sobre els programes de mobilitat, no estic segur de si complisc tots els requisits i vull saber si realment podré disfrutar del programa Erasmus Estudis. També m'interessa conèixer el nombre de crèdits que em convaliden, etcètera. Tinc el B1 d'anglès, però en un principi em té igual fer una estada en un país o en un altre, encara que, com a molta gent, el que més m'agrada és Anglaterra. Si ho aconseguia em serviria per aprofundir en l'idioma. També m'atrau la idea de conèixer llocs i gent de fora".

TRIBUNA OBERTA

# Al país de les meravelleEEEs

Fa dos anys, aquest diari publicava en plenes mobilitzacions contra el procés privatitzador de la Universitat (conegut popularment com a procés de Bolonya i abans anomenat institucionalment EEES –ara Estratègia Universitat 2025–) una auto-entrevista del llavors vice-rector de Convergència Europea i Qualitat, Antonio Ariño, amb aquesta entrevista pretenia, punt per punt, desmuntar els arguments i les raons que defensàvem els estudiants donant certa superioritat institucional a les seues respostes.

Estaven en superioritat, ho sabem, tenien més informació que nosaltres i una cadira que legitimava les seues paraules, i feien creure que érem uns alarmistes, nosaltres teníem la raó però en aquells temps no podíem fer res més que deduir el que podria passar a partir de l'aplicació, suposicions, però ara ha arribat el més dur, l'aplicació del procés de Bolonya i la constatació que, malauradament, s'estan complint tots els pronòstics que feiem i que, com abans, l'equip rectoral calla i atorga.

Podem repassar l'entrevista punt per punt i veure com no ha passat res del que dia Ariño i sí el que es preguntava, esperem que Ariño no es vulga vendre cap llibre més d'Ariño al país de les meravelleEEEs i que l'equip rectoral aprofite el seu accés a les auto-entrevistes per explicar per què està passant el que passa.

Els crèdits ECTS han augmentat un 10,25% respecte als crèdits de la llicenciatura, amb la qual cosa el preu total dels quatre anys de Grau supera els cinc de la Llicenciatura, i tot i la superació econòmica, l'equiparació a títol no es produeix ja que per obtenir les mateixes competències que s'adquirien amb la llicenciatura has de cursar un postgrau obligatoriament.

El preu del postgrau encara és més elevat, per tant ens trobem que els estudiants del nou pla hauran de sufragar un cost quatre

vegades major que el que costava anteriorment l'estudi i, per si això fóra poc, part de les hores pagades actualment són referents al treball a casa.

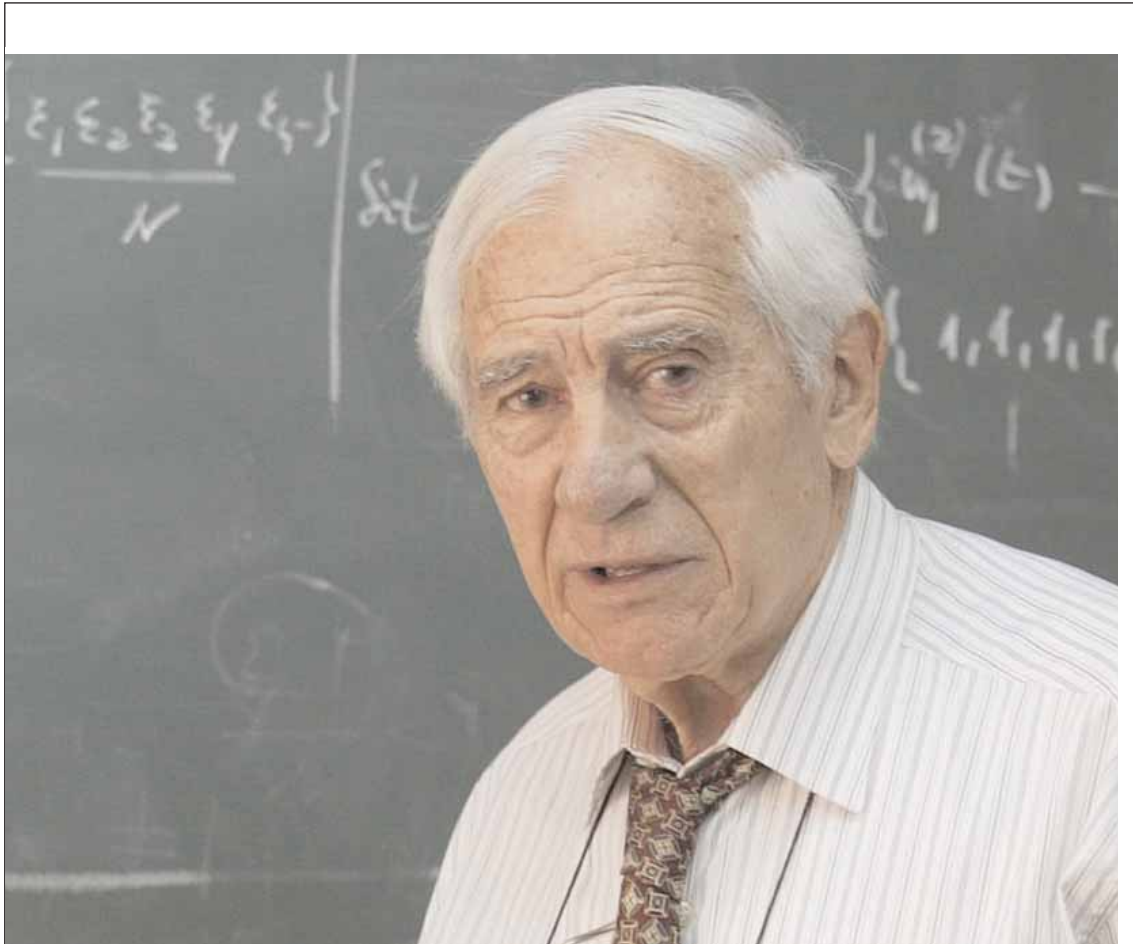
I si d'una banda pugem les taxes, d'una altra trobem que es redueixen les ajudes, només en aquest any s'han reduït més d'un 50% les beques d'ajudes als estudiants respecte a les de l'any passat, d'aquesta manera s'està carregant a les butxaques de tots els estudiants el cost d'una reforma imposada i dissenyada pels mateixos que ens han portat a l'actual situació de crisi econòmica.

Però les retallades no són només econòmiques, en trobem en molts llocs com ara a les aules, on cada vegada hi ha grups més nombrosos impossibilitant així l'aplicació de la nova docència que se suposa que s'està pagant, d'altra banda la retallada també afecta la docència en valencià, il·lustrativa és l'oferta de màsters en valencià que no arriba ni a un 10% del total de l'oferta de la UV.

I açò és només el que estem patint ara, però el futur, si no fem res per canviar-ho, s'espera encara més negre, amb l'EU2015 les empreses podran arribar a controlar la gestió total de les universitats, i tot açò amb l'ajuda del nou Pla Plurianual de Finançament de les Universitats Valencianes que ha signat el rector Morcillo i que redueix la inversió de la Generalitat al 45%, la resta serà segons si les activitats que faça la Universitat siguin rendibles o no per a la societat, és a dir per a les empreses.

Podem resumir que el resultat de la suma de Bolonya més crisi és igual a un futur precari, però encara estem a temps de poder canviar totalment el rumb d'aquesta deriva, per això és necessari que la comunitat educativa s'organitze i es mobilitze per fer front a aquestes retallades i construir l'ensenyament públic que totes volem.

**Arnau Alonso.**  
*Estudiant i membre del SEPC*



## Adéu a un matemàtic

**REDACCIÓ**

Una àmplia representació de la comunitat universitària ha acomiadat aquest dilluns Llorenç Ferrer, professor emèrit de la Universitat de València, que va morir la matinada de dissabte al Col·legi Major Lluís Vives, on residia.

Entre altres persones, van estar presents al Cementeri General de València el rector, Esteban Morcillo; els exrectors Ramon Lapiedra i Pedro Ruiz; membres del Consell de Direcció de la Universitat; diversos degans i una nombrosa representació de la Facultat de Matemàtiques, encapçalada pel degà, Rafael Crespo. Van pronunciar parlaments els

professors Rafael Pla, Rafael Beneyto i Josep Guia.

Llorenç Ferrer era un catedràtic de referència a la Universitat, on va ser degà de Ciències i de Matemàtiques, i una persona molt estimada per tota la comunitat universitària. Va rebre la Medalla de la Universitat en un acte solemne celebrat el 2005.

Llorenç Ferrer va néixer a Barcelona el 21 de novembre del 1920. Va ser nomenat Mestre de la Generalitat de Catalunya durant la guerra civil (octubre 1937-abril 1938). Posteriorment va estudiar a la Universitat de Barcelona. Doctor en Matemàtica, va ser professor adjunt a la Universitat de Barcelona (1947-

1959). L'any 1959 va obtenir la càtedra de Mecànica Teòrica a la Universitat de València, que va exercir fins el 1987, any en què va passar a ser professor emèrit.

En les convocatòries del 1953 i el 1956 va obtenir el Premi d'Investigació Torres Quevedo. També va aconseguir el Premi València Innovació+Desenvolupament (1989). Fundador de l'Escola de la Investigació Operativa de la Universitat de València, el 1965, i director de la mateixa (1965-1991), va ser l'introduïdor de la Teoria de Sistemes a València (entre 1962 i 1969).

### En la mort del doctor Llorenç Ferrer

La matinada de dissabte va morir el mestre i amic Llorenç Ferrer, que fou doctor en Matemàtiques i catedràtic de la Universitat de València. Li faltaven pocs dies per a complir els noranta anys, d'una vida activa, plenament dedicada a la docència i a tot de projectes de recerca. Sentia veritable amor per la institució universitària, que ha estat sa casa fins al darrer moment, en sentit metafòric i en sentit literal. De fet, ha mort al Col·legi Major Lluís Vives, on residia, juntament amb la seva estimada esposa, Mercè.

Ell va ser el meu primer professor d'Àlgebra Moderna, el curs 1966-67, i el meu cap de departament quan, acabada la carrera, vaig continuar en la facultat com a becari i com a professor contractat. Va ser el director de la meua tesi doctoral

en Matemàtiques, llegida el 1974, en aquells primers anys de creació i consolidació de la secció d'exactes al si de la Facultat de Ciències de la Universitat de València. Però aquells anys també eren de lluita per la democratització, modernització i arrelament al país de la universitat i, en aquesta lluita, el Dr. Ferrer va saber estar a l'alçada de l'exigència del temps. Va protegir alumnes i professors representats i, com a degà de Ciències, es va oposar amb coratge a l'entrada dels grisos, perseguidors d'estudiants, a la facultat. Quan es va produir la detenció dels "10 d'Alaquàs" (Francesc Candela, Carles Dolç, Ernest Lluch, Vicent Soler, Joan Josep Pérez Benlloch, Carles Martínez Llana, Josep Corell, Laura Pastor, Xavier Navarro i jo mateix), el juny del 1975, ell va

ser dels primers a presentar-se a la comandància de la policia per reclamar el nostre alliberament. Com a degà de Matemàtiques, va fer possible l'inici, durant el curs 1980-81, de la docència en català a la facultat, mantinguda ininterrompudament fins avui.

Des d'aquella dècada dels setanta del segle passat, doncs, el professor Llorenç Ferrer ha estat, per a mi, una persona entranyable, un universitari amb dedicació absoluta, un demòcrata convençut i un català retrobat en la seva catalanitat explícita. I, a més a més, un amic amb qui hem compartit estones de lleure i llargues converses de sobretaula. La darrena, ai!, se'ns ha quedat per fer.

**Josep Guia**

## Nou DISE

**Edita:** Universitat de València.  
**Directora:** Remei Castelló.  
**Consell de Redacció:** Daniel González Serisola, Gonzalo Montiel, Olga Dénia, Alfons Cervera, Magda R. Brox, Agustí Hernández, Manuel Peris i Francesc Bayarri.  
**Disseny i maquetació:** Tomàs Gorria.  
**Fotografia:** Miguel Lorenzo.  
**Correcció lingüística:** Agustí Peiró.  
**Administració i Serveis:** Paco González, Vicent Martínez i Mónica García.

**Contractar Publicitat:** Publipress. Tel. 96 391 84 00.  
**Redacció:** Gabinet de Premsa (Avinguda de Blasco Ibáñez 13, 46010). Tel. 96 386 41 13  
**Correu electrònic:** premsa@uv.es.  
**Nou DISE digital:** <http://www.uv.es/~noudise>.  
**Impremta:** Rotodomenech S.L.  
**Dipòsit legal:** V-1.612-1997.  
**ISSN:** 1138-0624.  
**Nombre d'exemplars:** 10.000.

# Els titulats universitaris, millor situats per a trobar treball

Les persones que compten amb una titulació universitària tenen més facilitat per a trobar ocupació. Així ho van manifestar diversos experts en polítiques d'inserció laboral que van assistir a la jornada *La Universitat per l'ocupació*.

## REDACCIÓ

La jornada s'ha celebrat recentment a la Fundació Universitat-Empresa Adeit, que va reunir els responsables d'ocupació de la Universitat de València amb titulats, representants universitaris i d'empreses valencianes.

"A major nivell de formació, major protecció contra l'atur", va assenyalar en aquest sentit el president d'Adeit, Carlos Pascual, qui va destacar les últimes dades de l'Enquesta de Població Activa (EPA) que confirmen que són els llicenciats els que millor esquiven l'actual situació econòmica, amb un atur del 19,4%, enfront del 52,1% de les persones que només compten amb l'educació obligatòria. No obstant, tot i aquestes dades, el president d'ADEIT va subratllar que és "massa alt" el nombre d'aturats universita-



ris i que la Universitat ha de continuar coordinant esforços per tal d'augmentar les oportunitats que els universitaris troben un treball de qualitat una vegada finalitzats els seus estudis. En aquesta línia, Carlos Pascual va recordar que l'Adeit porta més de vint anys treballant en matèria d'orientació i assessorament per a l'ocupació fins a esdevindre, gràcies a la seua proximitat al teixit empresarial, l'entitat "intermediària entre els recursos humans que proporciona la Universitat i les necessitats de personal de les empreses", va apuntar.

**UNA UNIVERSITAT COMPROMESA AMB L'EMPLEABILITAT DELS SEUS TITULATS.** En aquest sentit, el rector de la Universitat de València, Esteban Morcillo, va subratllar que "la Universitat ha de comprometre's amb l'empleabilitat de les persones que es formen ací" i va assenyalar el compromís de la institució amb els seus titulats i la voluntat de millorar la seua empleabilitat per mitjà de diversos programes.

Durant la jornada es van presentar algunes d'aquestes iniciatives, com ara el Pla Integral d'Ocupació, a través del qual es treballarà per a facilitar la inserció d'un col·lectiu de seixanta titulats universitaris en situació d'atur; el programa META, per mitjà del qual s'oferirà formació semipresencial per a l'empleabilitat a un total de quatre-centes persones; i la Setmana de l'Ocupació, que se celebrarà en els tres campus de la Universitat i inclourà, a més d'estands d'empreses, sessions actives de debat sobre temes clau per a potenciar l'ocupació.

Uns programes que, com en anys anteriors, comptaran amb el suport del Servef. El secretari autonòmic d'Ocupació, Luis Lobón, va assenyalar l'èncert d'aquestes iniciatives gràcies a les quals -va apuntar- "pot donar-se solució a una de les majors xacres socials: l'atur" i va animar les universitats a continuar treballant en aquesta direcció. "Hem de treballar tots conjuntament perquè la qualitat de l'ocupació siga millor, cosa que significarà tindre uns treballadors millors i, com a conseqüència, unes millors i més competitives empreses", va concloure.

# Jornades sobre l'obra de Maria-Mercè Marçal

## REDACCIÓ

L'Institut d'Estudis de la Dona de la Universitat de València dedica unes jornades a l'obra de Maria Mercè Marçal, que se celebren els dies 12 i 13 de novembre al Saló de Graus de la Facultat de Filologia. El seminari porta com a títol III Jornades Marçalianes / Jo no sé pas on són els meus confins, / Obertures teòriques i polítiques en l'obra de Maria Mercè Marçal / Des de la perifèria.

Maria Mercè Marçal (Barcelona, 1952-1998), poeta, traductora i narradora, es va llicenciar en Filologia Clàssica i va exercir de catedràtica de Llengua i Literatura Catalanes en diversos instituts. Es donà a conèixer l'any 1977 amb el recull de poemes *Cau de llunes* (Premi Carles Riba 1976). Des d'aleshores va publicar diversos poemaris, l'últim dels quals, *Desglac*, recull l'obra escrita entre el 1984 i el 1988. L'escriptora va publicar també la novel·la *La passió segons Renée Vivien* (Premi Carlemany 1994), que va obtenir diverses distincions de la crítica. Com a traductora va aportar al català obra de Colette, Marguerite Yourcenar i Leonor Fini. Cofundadora el 1973 de l'editorial Llibres del Mall, a més de prendre part activa en la vida literària catalana, va participar en la política i en moviments cívics com ara el feminista, que no va abandonar mai. Alguns cantautors catalans han posat música i veu als seus poemes, com ara Marina Rossell, Ramon Muntaner, Teresa Re-



Maria Mercè Marçal.

bull, Celdoni Fonoll i Maria del Mar Bonet.

Des de la investigació i la docència, l'Institut Universitari d'Estudis de la Dona es planteja una revisió crítica dels discursos docents, el foment de les relacions de cooperació científica amb unes altres entitats i institucions i, sobretot, l'elaboració de propostes alternatives amb l'objectiu de satisfer les demandes socials, des d'una perspectiva oberta i d'acord amb la necessitat de promoció de la igualtat entre homes i dones.

L'assistència a les jornades es pot convalidar per dos crèdits de lliure opció. El programa complet es pot consultar en la pàgina electrònica <http://www.uv.es/iued/index.htm>.

# BEA, vint-i-cinc anys d'acció pels estudiants

## REDACCIÓ

Els actes de celebració dels vint-i-cinc anys d'activitat del Bloc d'Estudiants Agermanats (BEA) van concloure dissabte 8 de novembre amb un sopar de germanor de les diverses generacions que han format aquest sindicat d'estudiants. Entre les més de dues-centes persones que assistiren a l'acte hi havia el rector, Esteban Morcillo, i l'exrector Pedro Ruiz, també els diputats autonòmics Mònica Oltra i Enric Morera (membres del BEA en època estudiantil) i altres càrrecs públics i membres de sindicats i organitzacions socials. L'exrector Ramon Lapiedra i el diputat Lluís Torró enviaren missatges de salutació i reconeixement a la tasca duta pel grup.

En els més de vint-i-sis anys d'activitat el BEA ha impulsat la creació de serveis, ajudes i beques per als universitaris, la fi de les "borregades", el reconeixement de drets als estudiants, des de la representació al control de l'activitat docent. Sempre des d'una perspectiva valencianista i



d'esquerres per a l'aprofundiment democràtic. Al final de la nit els organitzadors del sopar anunciaren la creació d'una nova associació anomenada Germania, que pretén reunir amics i antics membres del BEA per tal d'a-

judar les noves generacions que, com va dir Marc Xelvi, actual secretari d'organització, continuen treballant i lluitant per aconseguir una Universitat pública, democràtica, valenciana, de qualitat i amb més recursos. El

BEA va comptar amb el primer estudiant d'Espanya que va formar part d'un equip rectoral universitari el 1984, fou Vicent Martínez, l'actual director de l'Observatori Astronòmic de la Universitat de València. A ell el va

seguir, ja com a vicerector d'Estudiants, Joan Carles Martí, actual director del diari *Superdeporte*. Altres vicerectors d'Estudiants del BEA foren Ximo Bosch, Josep Balaguer, Vicent Alonso i Eduard Ramírez.

# Un 'honoris causa' al feminisme

*Seyla Benhabib reflexiona sobre els drets humans en un món multicultural*

La pensadora feminista Seyla Benhabib ha estat investida aquest dilluns com a nova doctora *honoris causa* de la Universitat de València. La catedràtica de la prestigiosa Universitat de Yale va rebre els atributs de la seua nova condició en el transcurs d'un acte solemne celebrat al Paranimf de l'edifici històric de la Nau. Benhabib va dedicar el seu discurs a analitzar la validesa intercultural de la teoria universal dels drets humans.

## REDACCIÓ

La catedràtica de la Universitat de Yale es va preguntar: quins serien els components d'un concepte defenible de drets humans, entès com un element de la raó pública en un món de cosmovisions, religions, cultures i sistemes ètics divergents i sovint incompatibles? Seyla Benhabib va respondre allunyant-se de les idees de John Rawls i es va desmarcar de les dues alternatives polítiques inacceptables a les quals "l'holisme sociològic" aboca: o bé la indiferència o bé l'intervencionisme.

La intervenció completa de Seyla Benhabib es pot llegir en l'adreça <http://uvalnoti.uv.es/intranet/ficheros/benhabibdiscurso1.doc>.

Les padrines de la nova *honoris causa* van ser Neus Campillo, catedràtica de Filosofia, i Maria Luisa Moltó, professora Titular de Fonaments de l'Anàlisi Econòmica. Neus Campillo es va preguntar: "Quina és la reflexió de Benhabib sobre la defensa de la igualtat democràtica tenint en compte el fet de la diversitat cultural en les societats globalitzades?". Campillo va continuar: "Si la multiculturalitat és un fet sociològic, ha de ser el multiculturalisme necessàriament la resposta?".

D'acord amb Benhabib, va explicar Neus Campillo, "la concepció narrativa de les cultures introdueix el límit que els individus representen per a qüestionar o reformular les seues pròpies cultures enfront del multiculturalisme, enfront de concepcions que observen les cultures com a tancades en si mateixes". Així, mitjançant exemples de dilemes multiculturals, sobretot en relació amb les dones als països de tradició pluralista, dels quals la qüestió del mocador a França seria paradigmàtic, "ella argumenta que les tradicions culturals poden ser compatibles amb un mo-



Seyla Benhabib.  
FOTO: MIGUEL LORENZO

## Una sefardí nascuda a Istanbul

**Seyla Benhabib va iniciar el seu discurs en llengua castellana, idioma que coneix perquè s'ha conservat en la seua família després de més de cinc-cents anys: els transcorreguts des de l'expulsió dels jueus d'Espanya. Benhabib va explicar que l'avantpassat més antic documentat és un rabí de Zamora, qui va intentar que les famílies jueves roman-gueren a Espanya. No va tindre èxit. Finalment, aquell primer Benhabib va haver d'abandonar la península, potser des de València (o alternativament des de Lisboa). Després d'una visita a la ciutat santa de Jerusalem, la família es va establir, en primer lloc, a Salònica, aleshores sota la jurisdicció de l'Imperi Otomà. Seyla Benhabib va relatar, així, les vicissituds de la seua família enmig d'un món islamitzat. Ella va traslladar-se des de molt jove als Estats Units d'Amèrica, país del qual va obtenir la nacionalitat. La història de la seua família al llarg**



Moltó, Benhabib i Campillo.  
FOTO: MIGUEL LORENZO

dels segles i la seua pròpia vida han influït de manera decisiva en les preocupacions d'aquesta filòsofa, així com en les conclusions que n'ha extret. Tota la seua obra és un intent per defensar els drets humans en tots els països, però, alhora, d'esforçar-se per comprendre la diversitat del món: les diferents cultures, històries, religions, llengües... que estan darrere de la biografia de cada persona i de cada grup.

En aquesta línia cal emmarcar també la seua preocupació pel paper de la dona en els diversos contextos geogràfics i culturals. Unes reflexions que li han fet gaudir d'un gran prestigi entre les persones estudioses de la teoria feminista, i que ara l'han feta mereixedora de a l'*honoris causa* de la Universitat de València, de la mà de les seues padrines (Maria Luisa Moltó i Neus Campillo, en la imatge al costat de Benhabib).

## Destaquem

■ **Neus Campillo i María Luisa Moltó van actuar com a padri-nes de l'acte**

■ **El rector va destacar la vinculació de Benhabib a la Universitat, on ha impulsat els estudis de feminisme**

del deliberatiu de democràcia, mentre no es violen tres condicions: reciprocitat igualitària, autoadscripció voluntària i llibertat d'eixida i associació”.

La *laudatio* de la nova *honoris causa* es pot llegir íntegrament en l'adreça <http://uvalnoti.uv.es/intranet/ficheros/laudationeuscampillo.doc>.

També hi van intervenir Juan Manuel Badenes, director de l'Agència Valenciana d'Avaluació i Prospectiva. Badenes va enumerar els esforços de l'administració autonòmica per impulsar la igualtat entre gèneres en l'àmbit educatiu.

Per la seua banda, el rector de la Universitat, Esteban Morcillo, va destacar la vinculació de Seyla Benhabib als estudis feministes a la Universitat de València, que es remunten a la creació del Seminari Interdisciplinari d'Investigació Feminista el 1987. El rector va detallar les accions impulsades a la Universitat de València, tant per a desenvolupar estudis de gènere com per a posar en pràctica polítiques actives, i va assenyalar-ne, entre altres, la creació de la Unitat d'Igualtat i l'elaboració d'un Pla d'Igualtat. Esteban Morcillo va remarcar l'atenció de la nova *honoris causa* a l'estatus de les “categories socials discriminades, vulnerables o fràgils”, així com “la radical contemporaneïtat”.

El discurs del rector pot consultar-se en: <http://uvalnoti.uv.es/intranet/ficheros/discursrector2.doc>.

Seyla Benhabib (Istanbul, 1950) és catedràtica de Ciència Política i Filosofia de la Universitat de Yale i està considerada com una de les teòriques de la política i del feminisme més prestigioses de l'actualitat. Formada a les universitats de Brandeis i Yale, fou integrant del grup de Jürgen Habermas a la Universitat de Frankfurt. Ha estat *Professor of Government* a la Universitat de Harvard i professora visitant en nombroses universitats, com ara Princeton, Amsterdam, Cambridge, Berkeley i la Universitat de València, a la qual està vinculada a través de l'Institut Universitari d'Estudis de la Dona.

Fou presidenta de l'*Eastern Division of the American Philosophical Association* entre 2006 i 2007. El 2009 rebé el Premi Ernst Bloch.

És autora de llibres fonamentals per a la teoria i la pràctica feministes i de l'ètica i la filosofia política contemporànies: *Teoría Feminista y Teoría Crítica* (1989), *Situating the Self* (1992), *Feminist Contentions* (1994), *Las Reivindicaciones de la Cultura. Igualdad y Diversidad en la Era Global* (2002), *El Derecho de los Otros. Extranjeros, Ciudadanos y Residentes* (2004), *Another Cosmopolitanism* (2006), *Mobility and Immobility, Gender Borders and Citizenship* (2009).

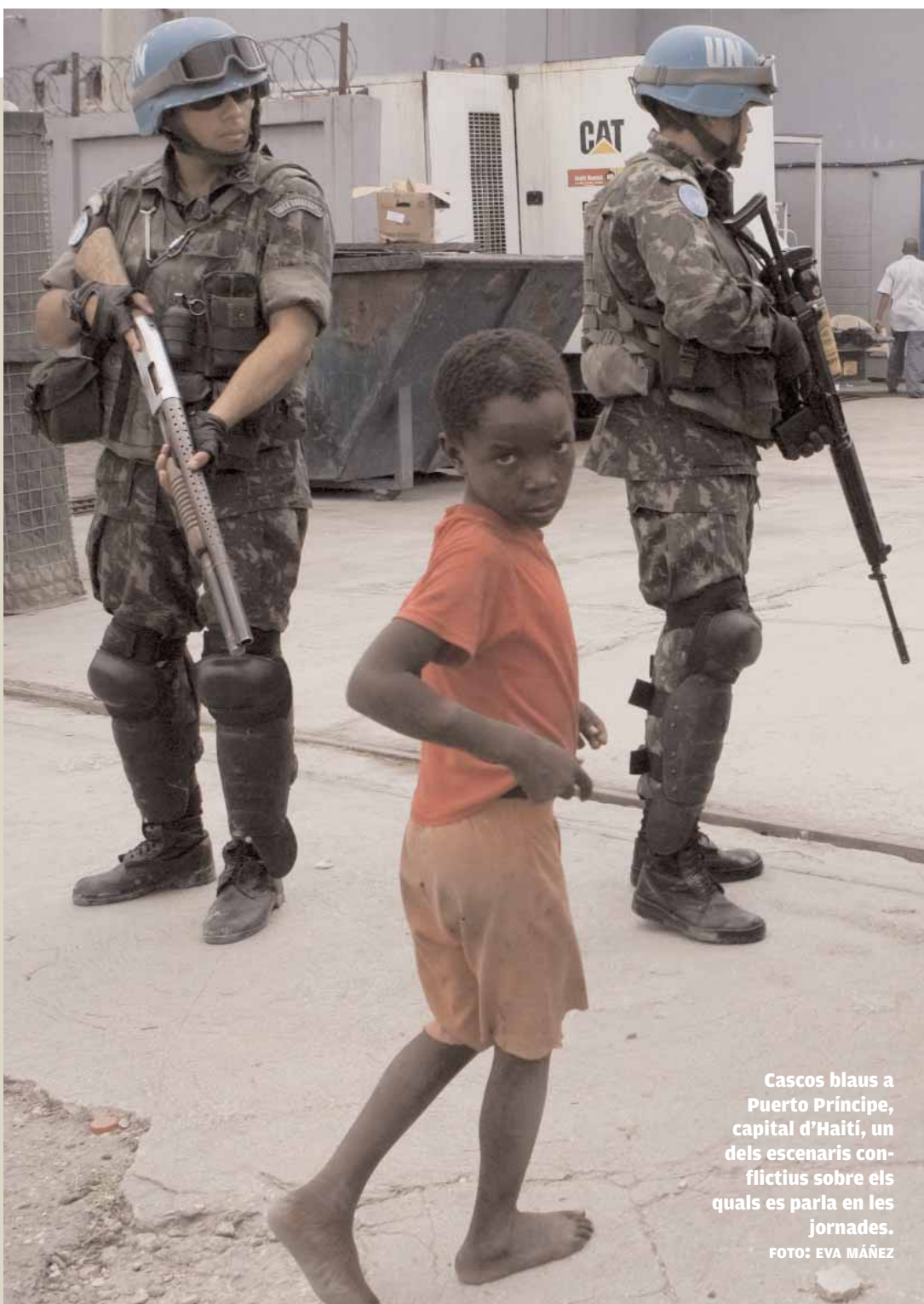
L'Institut de Drets Humans de la Universitat de València organitza aquesta setmana unes Jornades Internacionals sobre Dret Humanitari. La mediació davant els pirates de Somàlia, l'experiència de les ONGs a zones en conflicte, els drets humans a Kosovo, o la situació a Haití són alguns dels temes debatuts.

## REDACCIÓ

El catedràtic de Dret Internacional Públic de la Universitat de València José Juste ha qualificat d'“inquietant” la presència de nous professionals de la mediació amb els pirates de les costes de Somàlia que van actuar contra els pesquers espanyols *Playa de Bakio* en abril del 2008 i *Alakrana* en octubre del 2009. El professor Juste ha pronunciat aquest dilluns la conferència inaugural de les setzenes jornades de dret internacional humanitari que organitza l'Institut de Drets Humans de la Universitat de València (IDH).

Les incidències de la captura i alliberament dels pesquers espanyols, segons Juste, “han deixat patent dues dades inquietants: d'una banda, una certa dosi d'opacitat en la gestió governamental de la crisi i en la forma en què aquesta s'ha resolt; i d'altra, la presència de nous professionals internacionals de la mediació, que fent de la necessitat negoci asseguren als pirates rescats milionaris”. Un pagament de rescat que, ha assegurat, “retroalimenta el negoci piràtic”. Juste ha recordat sobre això un text del professor Luis Ignacio Sánchez Rodríguez en el qual es critica l'opacitat de determinats despatxos de la *City* londinenca des dels quals s'ha efectuat aquesta mediació i en els quals no estan nítides les fronteres entre el legítim dret a la defensa dels pirates i un altre tipus d'assessorament. “No se sap quin és exactament el seu paper i, el que és més greu, els estats no ho investiguen”, ha dit.

**GUERRA ASIMÈTRICA.** Entre els ponents de les sessions ha intervingut també el tinent general Alfredo Cardona Torres, cap de la caserna de l'OTAN a Madrid que ha parlat sobre “l'enfocament integral en les operacions de crisi”. Cardona ha assenyalat sobre això la dificultat de coordinar les accions en operacions de crisi en les quals, junt amb ONGs amb experiència a la zona, n'hi ha altres sense experiència i que a més es mostren contràries a facilitar informa-



Cascos blaus a Puerto Príncipe, capital d'Haití, un dels escenaris conflictius sobre els quals es parla en les jornades.

FOTO: EVA MÁÑEZ

# La “inquietant” tasca dels mediadors amb els pirates de Somàlia

ció a les autoritats militars. Cardona ha afirmat que les operacions de crisi no són purament militars, sinó que hi entren molts actors. I ha recordat que a Afganistan hi ha dues mil ONGs. “Coordinar tot això sobre el terreny quan estem tractant vides de persones i operacions militars és molt complex”, ha assegurat. El general ha remarcat que hi ha hagut zones on no s'ha pogut fer res i altres zones on els hospitals que s'han instal·lat no s'han pogut mantindre perquè eren insostenibles. Cardona, que va estar al comandament de les tropes espanyoles a l'Iraq i al capdavant de la brigada multinacional Plus Ultra, ha assenyalat que després de la caiguda del mur de Berlín han canviat les conflagracions tradicionals que es coneixien des de la segona guerra mundial per un nou tipus de guerra que ha denominat “conflicte asimètric”. Un conflicte en el qual -ha explicat- hi ha uns oponents més difusos, on no hi ha zona d'operacions específiques i que està marcat per la globalització i on els enemics

busquen el desgast econòmic del primer món dificultant la mobilitat i encarint la seguretat.

Davant d'aquest enemic asimètric, el general Cardona ha plantejat la necessitat d'enfrontar-s'hi mitjançant “un enfocament integral” que, junt amb l'acció militar, incloga accions polítiques, administratives, econòmiques i diplomàtiques. En la visió tradicional dels conflictes, ha explicat Cardona, la diplomàcia, la informació, l'acció militar i les actuacions econòmiques anaven en paral·lel i desembocaven en la situació final estratègica.

El general Cardona, que va estar fa deu anys al capdavant de les tropes espanyoles a Kosovo, ha manifestat la seua preocupació per la situació que viu actualment aquest territori que acaba de visitar en una missió de l'OTAN.

El seminari, que se celebra a la Facultat de Dret fins el 12 de novembre amb el títol general de *Prevenió dels conflictes i reconstrucció de la pau: del respecte dels pobles a la participació activa de*

*nous agents*, va ser inaugurat per la directora de l'IDH, Consuelo Ramón, i el vicedegà de la facultat, José García Añón.

**KOSOVO, PAKISTAN I HAITÍ.** En la sessió de dimarts es van tractar, entre altres temes, els drets humans a Kosovo (Romualdo Bermejo) i la cancel·lació del deute extern a Haití (José Antonio García Saez). Entre les diverses aportacions de la jornada d'ahir dimecres figurava una taula redona en la qual els cooperants de Creu Roja Carlos Ortega i Emma Marín exposaven les seues experiències a Pakistan i a Haití, respectivament. El periodisme de guerra serà un dels temes centrals de les sessions del hui dijous, en les quals, entre altres ponents, intervindran el corresponsal de guerra Vicent Montagud i Javier Couso, germà del periodista assassinat a l'Iraq José Couso.

Les jornades finalitzaran demà divendres després d'una densa sessió en la qual s'abordaran un ampli ventall de temes.

# Torna el festival de migmetratges La Cabina

Se celebrarà al MuVIM del 19 al 28 de novembre

## REDACCIÓ

L'Aula de Cinema de la Universitat de València organitza per tercer any consecutiu el festival La Cabina, per a pel·lícules d'entre 30 i 60 minuts. Un festival únic a Europa que arreplega històries contades en format de duració no habitual en el mercat i que es realitza al MuVIM.

Atesa la gran afluència de participants, l'organització ha decidit prolongar la seua duració i en aquesta edició el festival La Cabina obrirà les seues portes durant deu dies, en compte de cinc. Són cent quatre els migmetratges que s'han rebut enguany, dels quals s'exhibiran vint, provinents de llocs tan diversos com ara Alemanya, França,

Estats Units, Lituània, Àustria, Itàlia o Regne Unit, entre altres.

Enguany el festival compta amb una projecció molt especial: el migmetratge *I'm here*, del director Spike Jonze (*Com ser John Malkovich, On viuen els monstres*). Es tracta d'un film protagonitzat per Andrew Garfield i Sienna Guillory la banda sonora del qual conté temes d'Animal Collective, Sleigh Bells, Girls, ASKA, Sam Spiegel, Gui Boratto i The Lost Trees. La cinta reflecteix la història d'amor entre dos robots a la ciutat de Los Angeles, en una imaginària convivència d'aquests amb els éssers humans. El film va ser presentat enguany en la Berlinale.

El migmetratge inaugural d'enguany ve de la mà del director Cris-

tophe Lemoine, amb la seua comèdia *Pedra, paper o tisora*. Tracta la història de tres amics que entrenen un viatge a un poble perdut de la Bretanya. Al llarg d'aquesta aventura s'aniran descobrint les verdares intencions dels protagonistes.

El 19 de novembre, dia de la inauguració del festival, a les 19 hores, Cristophe Lemoine estarà al MuVIM de València (Guillem de Castro 8) per a presentar el seu migmetratge i participará en el cinefòrum que tindrà lloc després de la projecció de la seua obra.

A més a més, es comptarà amb la presència del director Graeme Cole, creador del migmetratge *It's Nick's Birthday*, qui presentarà el seu film el dia següent, 20 de novembre.

També es comptarà amb la presència del director del migmetratge *Per Miriam*, Lars-Gunnar Lotz, qui presentarà el seu film el dia 27. El cartell de la tercera edició del Festival La Cabina és un collage dissenyat per Gloria Vilches (a la dreta un detall del mateix).



## TAM TAM

### CLASSES

**Es demanen professors per a classes particulars remunerades.** Pares membres de l'associació Apnadah necessiten estudiants per a classes particulars a domicili a xiquets amb TDAH a València ciutat i província. No és necessària experiència prèvia. Envieu un breu currículum a [associacion@apnadah.org](mailto:associacion@apnadah.org) indicant matèries (matemàtiques, anglés, llengua, socials, química, física, etc.) i nivell educatiu a impartir. Tel. 96 329 34 94.

**Classes de Valencià per a la Junta Qualificadora.** Professor amb experiència. Tots els nivells. Preu: 15 euros l'hora. Tel. 656 67 03 10. C-e: [jordirafael@yahoo.es](mailto:jordirafael@yahoo.es).

**Intercanvi d'idioma Castellà/Italià i Alemany.** Busque italià/ana per a fer intercanvi d'idioma. També alemany. Tels. 96 392 55 46 i 626 15 39 75 (Àngela).

**Intercanvi d'idioma Català/Anglés o Castellà/Anglés.** Busque natiu/nativa nord-americà o anglés per a fer intercanvi d'idioma. Tel. 639 63 34 22 (Josep).

**Classes de Castellà i Català i intercanvi Castellà-Català/Anglés.** Preus molt econòmics. Tel. 636 19 14 19 i [l\\_albarracin@hotmail.com](mailto:l_albarracin@hotmail.com).

### VOLUNTARIAT

**Actualitat sobre voluntariat a la Universitat de València.** La pàgina web del CADE de la Universitat de València compta amb informació actualitzada sobre programes de voluntariat, cursos, beques, entre altres. Els interessats poden consultar tota l'actualitat en l'adreça [www.uv.es/cade/v/voluntariat](http://www.uv.es/cade/v/voluntariat).

**Voluntaris per al Club d'Oci d'Asprona.** Necessitem voluntaris per a participar en activitats per a persones amb discapacitat intel·lectual. Tallers, eixides al teatre o al cinema, excursions o festes centren les activitats del Club d'Oci, que són planificades per les mateixes persones amb discapacitat a través de reunions periòdiques, per a les quals és primordial el suport dels voluntaris. L'entitat està al barri de Benimaçet. Interessats telefonau al 96 339 10 80/615 56 57 63 (María Jesús Dolz).

**Convivència i educació en valors.** Necessitem voluntaris per a treba-

llar amb xiquets i xiquetes del barri del Marítim en un programa social de convivència i educació en valors, salut, ecologisme, participació, etc. Realitzem activitats de repàs escolar, ludoteca, tallers i eixides. Flexibilitat de dilluns a divendres de vesprada i els caps de setmana. Associació juvenil YMCA (c/Illes Canàries 112 o 96 333 24 87).

**Projecte Xaloc.** Necessitem voluntaris per a treballar amb xiquets i xiquetes del barri de Russafa amb problemes socials i escolars. Realitzem activitats de repàs escolar, jocs, tallers i eixides, dilluns, dimecres i divendres per les vesprades. Estem a Pere III el Gran 20, baix. Tels. 96 373 04 40 i 636 38 41 44 (Juan) i 654 84 85 24.

**Voluntariat social a Càritas. El Projecte Sirocco** treballa en la intervenció amb menors i adolescents en situació de risc d'inadaptació social al barri de Benicalap. Activitats de recolzament escolar, tallers, jocs, eixides. Ens reunim les vesprades de dilluns, dimecres i divendres. Interessats telefonau al 610 82 20 91 o al 679 70 45 78 (Josep).

**Es necessiten voluntaris per a un programa de dinamització a centres escolars de València.** Treball d'integració social amb immigrants, joves d'ètnia gitana, etc. Informació al 96 395 09 31 o [valenciastch@terra.es](mailto:valenciastch@terra.es).

**Es necessiten voluntaris per a Auxilia València.** Treball d'integració de persones amb discapacitat. Informació al 605 40 04 29 (Jesús).

### PISOS

**Lloguer de pisos i habitatges per als universitaris a través de la Societat Pública de Lloguer (SPA).** Tant els estudiants, els professors i el personal d'administració i serveis com els propietaris poden contactar-hi amb el telèfon 902 13 02 13 i el correu electrònic [spaviv@spaviv.es](mailto:spaviv@spaviv.es) i concertar una cita amb l'equip de la SPA. L'oferta també es pot consultar al CADE (Aulari III a Blasco Ibáñez, [www.uv.es/cade/v/ajudes/vivienda.htm](http://www.uv.es/cade/v/ajudes/vivienda.htm)).

**Programa Intergeneracional Viure i Conviure.** La Universitat de València, a través d'un conveni amb la Caixa de Catalunya i

l'Ajuntament de València, ofereix als estudiants conviure amb persones majors a canvi de tindre allotjament gratuït durant el curs acadèmic. Interessats cal remetre a les oficines del CADE la sol·licitud. Més informació: 96 386 47 71 i [www.uv.es/cade](http://www.uv.es/cade).

**Pis per a llogar.** Xic/a. Totalment exterior, molt lluminós, dona a tres carrers i en les seues proximitats hi ha un poliesportiu municipal amb piscina climatitzada. A cinc minuts del tramvia i del bus. Cuina, menjador saló, bany, rebedor, tres habitacions, galeria equipada... Electrodomèstics, televisió, armaris i moblat. Poden entrar-hi de quatre a cinc persones. Reformat i actual. C/Horticultor Galán. Preu: 550 euros. Tel. 606 74 02 58 (Caballero Salón).

**Pis per a llogar.** Xic/a. Molt lluminós, ben comunicat, a dos minuts de la parada de bus i prop del metro. Zona tranquil·la. C/Méndez Núñez 38. Preu: 420 euros. Tel. 626 11 73 23 (Eduardo Landeira Gabriel).

**Compartir amb estudiants.** Es busca company/a per a pis moblat en una zona tranquil·la, proper al metro i el tramvia, a cinc minuts del Campus de Burjassot i a set del centre. Habitació molt ampla i lluminosa, totalment equipada. C/Professor Enrique Tierno Galván. Preu: 260 euros. Tel. 616 65 69 24 (Maica Rebollo).

**Compartir amb estudiants.** Pis nou, finca de huit anys, impressionants vistes al parc de la Plaça, situat entre l'avinguda del Port amb Manuel Candela i Tomás Montañana. Línies de bus (2, 3, 4, 19, 40, 41, 35), prop del metro Amistat. Calefacció, aire condicionat, cuina equipada (rentaplats, rentadora, microones...), televisió panoràmica i una magnífica balconada. C/Franco de A. Bosch Ariño 4. Preu: 230 euros. Tel. 646 49 16 45 (Lydia Belda).

**Es lloga habitació.** Ampla i lluminosa, totalment moblada: llit de 105 centímetres, escriptori, cadira d'estudi, armari, connexió a internet... Finca nova amb ascensor. Bona comunicació: a dos minuts de la Facultat de Farmàcia, a cinc del tramvia i a huit del metro. Molt important: persona responsable i ordenada. C/Hernán Cortes 4. Preu: 200 euros. Tel. 679 20 86 86 (Cristina).

## Borsa de treball

Aquestes són algunes de les ofertes de treball que pots trobar en la Borsa de Treball de la Universitat de València. Si vols completar-ne la informació o consultar més ofertes de treball, connecta amb el web <http://www.uv.es/bolsadetabajo>, envia un correu electrònic a [opalges@uv.es](mailto:opalges@uv.es) o telefona al 96 162 59 09/11.

**Personal investigador**  
Àmbit geogràfic/localitat: València  
Empresa privada  
Contracte temporal  
Referència: 13222

**Responsable de desenvolupament comercial**  
Àmbit geogràfic/localitat:  
Comunitat Valenciana  
Empresa privada  
Contracte temporal  
Referència: 13206

**Professor/professora d'Informàtica**  
Àmbit geogràfic/localitat: València  
Empresa privada  
Contracte temporal  
Referència: 2579

**DUE**  
Àmbit geogràfic/localitat: València  
Empresa privada  
Contracte temporal  
Referència: 2578

**Administratiu/administrativa amb idiomes**  
Àmbit geogràfic/localitat: Paterna  
Empresa privada  
Contracte temporal  
Referència: 13240

**Responsable de relacions comercials**  
Àmbit geogràfic/localitat: Madrid  
Empresa privada  
Contracte temporal  
Referència: 13232

**Gerent adjunt/adjunta**  
Àmbit geogràfic/localitat: Madrid  
Empresa privada  
Contracte indefinit  
Referència: 13228

**Metge/metgessa**  
Àmbit geogràfic/localitat: València  
Empresa privada  
Contracte temporal  
Referència: 13238

**Diplomats/diplomades en Fisioteràpia**  
Àmbit geogràfic/localitat: València  
Empresa privada  
Contracte temporal  
Referència: 13239

**Llicenciat/llicenciada en Química**  
Àmbit geogràfic/localitat: València  
Empresa privada  
Contracte indefinit  
Referència: 13241

## OPAL

t'obri la porta al món laboral

c/ Amadeu de Savoia, 4  
46010 | València.  
Tel. 961 625 901  
[opalges@uv.es](mailto:opalges@uv.es) | [www.uv.es/bolsadetabajo](http://www.uv.es/bolsadetabajo)



OPAL  
OFICINA DE PROMOCIÓ D'ACTIVITATS LABORALS  
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA



## El racisme continua present en la premsa, segons el darrer informe presentat per la Unió Romaní

El racisme continua present en els mitjans de comunicació espanyols, així es desprén de les dades del darrer informe elaborat per la Unió Romaní, que es titula *¿Periodistas contra el racismo? La prensa española ante el pueblo gitano*. El document va ser presentat ahir a la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació de la Universitat de València.

### REDACCIÓ

L'informe ha estat coordinat per Juan de Dios Ramírez Heredia, president de la Unió Romaní d'Espanya. En la presentació va estar present el periodista valencià Joan Oleaque. L'acte estava organitzat pel Departament de Teoria dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació, de la mà de la professora Carolina Moreno. Es van distribuir exemplars de l'estudi gratuïtament entre els estudiants que hi van assistir.

De vesprada, a l'Aula Magna de la Nau, es va celebrar un col·loqui sobre el tema, en el qual col·laborava la Unió de Periodistes. En la taula es trobaven la directora general d'Acció Social i Majors, Pilar Albert Guerola; el diputat autonòmic Manuel M. Bustamante; Guillermo Vaastenbergh, d'Unesco València; i Juan de Dios Ramírez Heredia, coordinador de l'informe.



D'esquerra a dreta: Carolina Moreno, Juan de Dios Ramírez Heredia i Joan Oleaque. FOTO: MIGUEL LORENZO

De les dades de l'informe es desprén que el racisme roman en les informacions elaborades pels mitjans de comunicació espanyols. Ramírez Heredia va afirmar que el treball d'acció social (programes, cursos, ajudes...) és molt important, però que limita la seua eficàcia si es perd la batalla dels mitjans de

comunicació. Per la seua banda, Joan Oleaque va assenyalar que els mitjans continuen oferint només notícies negatives dels gitanos, i que cauen en el ridícul en parlar de "raça gitana", de "clan" o de "patriarca". Per a Oleaque, no només es fa racisme, sinó també un periodisme dolent.

## Intercanvi cultural en la Nit de Tàndems lingüístics

Alumnes de la Universitat i Erasmus es reuneixen per a practicar idiomes

### MARC ARENAS

Un grup d'estudiants de la Universitat de València van gaudir dijous passat d'una nit de festa i cultura, la Nit de Tàndems. Aquesta activitat, organitzada pel Servei de Política Lingüística (SPL), va brindar l'oportunitat als estudiants nous, provinents de programes d'intercanvi, de conèixer més a fons la llengua i cultura valencianes. La trobada va tindre lloc al barri de Velluters, a l'espai Ca Revolta, i va començar amb un sopar com a pretext per a l'intercanvi intercultural. Seguidament el conjunt Batà va oferir un concert de música d'autor valenciana.

L'objectiu de la Nit de Tàndems, inserida en el programa d'acollida del SPL i on un dels plats forts és el conegut Tastallengües, és que els

convidats tinguen l'oportunitat de conèixer millor la cultura que els rep de la mà d'uns membres del Voluntariat Lingüístic amb ganes d'obrir-se a noves experiències i amb voluntat de transmetre aquella cultura. Molts d'aquests estudiants assisteixen als cursos de valencià per a estrangers i busquen altres àmbits on posar en pràctica tot allò que aprenen.

La Nit de Tàndems no només és enriquidora per a aquells que vénen, sinó també per als estudiants amfitrions, que troben l'ocasió perfecta per aprendre de les cultures veïnes, moltes vegades desconegudes, i que possibilita a tots i totes la formació de parelles o tàndems lingüístics per tal d'aprofitar la riquesa lingüística que convergeix en taula.

Tots aquells que no pogueren assistir a l'activitat saben que no per això han perdut l'oportunitat de trobar una parella d'intercanvi de llengües: el SPL incorpora el programa de tàndems dins del seu projecte per al foment de l'ús del valencià, que està en funcionament durant tot el curs acadèmic.



## Guillermo López presenta un llibre sobre l'ecosistema comunicatiu

### REDACCIÓ

El professor de la Universitat de València Guillermo López ha presentat l'estudi *L'ecosistema comunicatiu valencià*, en el qual han participat vint-i-quatre investigadors de quatre universitats públiques valencianes.

La presentació del llibre, coordinat per Guillermo López, ha tingut lloc dins del marc de la jornada homònima que s'ha celebrat aquesta setmana sota l'organització de l'Associació Ciutadania i Comunicació (Acicom). Van intervenir en l'acte els professors de la Universitat Andrés Boix, Àlvar Peris i Francesc Martínez, a més del professor de la Universitat Jaume I de Castelló Andreu Casero. Amb aquest estudi, els investigadors han pogut delimitar el complex panorama comunicatiu a la Comunitat Valenciana, així com els seus components i criteris de funcionament.



Guillermo López, en una aula parlant de les sèries televisives. FOTO: MIGUEL LORENZO

## Jornada per augmentar la col·laboració entre investigadors

### REDACCIÓ

L'Auditori del Jardí Botànic acull hui, a les 12 hores, la jornada informativa *Uneix-te al projecte translacional en sanitat*, organitzada per l'Oficina de Transferència de Resultats d'Investigació (OTRI) juntament amb la Fundació per al Foment de la Investigació Sanitària i Biomèdica (FISA-BIO) en representació de les huit fundacions d'investigació sanitària associades a la Conselleria de Sanitat.

L'objectiu de la jornada és arribar als investigadors de la Universitat que desenvolupen activitats relacionades amb l'àmbit de la sanitat, per a incentivar la col·laboració amb clínics de les fundacions citades i potenciar la investigació translacional en aquesta àrea de coneixement.

També s'espera obtindre la preparació de cinc propostes d'investigació translacional.

**LA INVESTIGACIÓ.** La investigació translacional és l'aplicació dels coneixements científics (en especial els coneixements biomèdics bàsics) a la investigació clínica i a la pràctica assistencial per a millorar, d'aquesta manera, la prevenció, el diagnòstic i el tractament de les malalties i, per tant, de la salut dels ciutadans.

L'acte serà inaugurat pel vicerector d'Investigació i Política Científica, Pedro M. Carrasco, seguit de la directora general d'Ordenació, Avaluació i Investigació Sanitària, Pilar Viedma, que presentaran i donaran el recolzament institucional al projecte.



La Universitat dedica un congrés sobre el mestre de la novel·la negra

## Homenatge a Juan Madrid per la seua trajectòria literària

REDACCIÓ

La Universitat de València ret homenatge a l'escriptor Juan Madrid, un dels mestres del gènere policíac a Espanya, amb la celebració d'un congrés que analitzarà la seua obra. Els dies 18 i 19 de novembre es realitzarà a la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació aquest congrés, que té com a títol *Juan Madrid, cronista de la transició* i en el qual es reflexionarà sobre l'impacte de l'obra d'aquest autor l'any que es commemora la publicació de la seua primera novel·la, *Un beso de amigo*. El mateix escriptor estarà present els dos dies en el congrés, que comptarà a més amb la presència de destacats acadèmics. També hi participaran diversos escriptors com ara Alfons Cervera, Carlo Frabetti, Jorge Martínez Reverte i Javier Maqua, així com cineastes i actors que han treballat amb Juan Madrid, com ara Álex de la Iglesia i Imanol Arias.

Juan Madrid és un dels més importants escriptors de novel·la negra en llengua castellana. Al llarg dels últims trenta anys les seues obres (especialment les protagonitzades pel seu personatge, l'investigador Toni Romano) han traçat una reflexió sobre la història recent d'Espanya: els difícils anys de la transició, la violència dels grups d'extrema dreta o el desencant per la corrupció institucional dels anys de la democràcia són alguns dels temes que reflecteixen les seues novel·les. Es tracta d'una obra que arreplega alguns dels aspectes que s'han deixat de banda a l'hora d'escriure la història recent. Algunes de les seues novel·les han estat dutes al cinema (com és el cas de la pel·lícula *Días contados*) i també ha treballat com a director i guionista de televisió (la sèrie *Brigada*



Imanol Arias estarà present en el congrés. A l'esquerra, portada d'un llibre de Juan Madrid.

*Central*, protagonitzada per Imanol Arias).

El congrés es desenvoluparà al Saló de Graus de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació. Està organitzat pels professors de la Universitat Manuel de la Fuente i Jenaro Talens i compta amb el suport del Departament de Teoria dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació i el Servei d'Investigació de la Universitat, com també de la Conselleria d'Educació de la Generalitat. L'accés és lliure.

Tota la informació i el programa complet es poden consultar en <http://toniromano.blogspot.com>.

## Els alumnes de Burjassot disposen també d'un servei de lloguer de bicis

REDACCIÓ

Els estudiants del Campus de Burjassot-Paterna disposen des de la passada setmana d'un nou servei de bicicletes. Es tracta de Burjabike, un servei municipal de préstec de bicicletes de Burjassot. L'objectiu del nou servei és incentivar els ciutadans a utilitzar les bicicletes per a desplaçar-se pel municipi i no haver d'agafar el cotxe. El fet que a Burjassot el servei estiga ubicat al campus universitari i que al Poliesportiu hi haja una gran activitat beneficiarà l'ús de Burjabike.

A la presentació del servei va assistir una representació de la Universitat encapçalada per la vicerectora de Sostenibilitat i Infraestructures, Clara Martínez, i el delegat d'Estudiants, Daniel González, a més de responsables del Campus de Burjassot i del Servei de Seguretat, Salut i Qualitat Ambiental. Cal tindre en compte que al

Campus de Burjassot hi ha un gran nombre d'usuaris potencials del servei i que al voltant de mil sis-cents membres de la comunitat universitària viuen al municipi.

Qualsevol ciutadà o ciutadana, major d'edat o bé en edats compreses entre els 14 i els 17 anys amb autorització, poden donar-se d'alta en Burjabike. Per a fer-ho és requisit previ disposar de la Targeta Jove o Cultural de l'Ajuntament de Burjassot o bé la Targeta Mòbilis personalitzada. Una vegada en possessió de qualsevol d'aquestes targetes, el següent pas és acudir a l'Espai Jove (planta baixa Casa de Cultura) per a donar-se d'alta en Burjabike, amb una fiança de deu euros.

S'han habilitat prop de cent bicicletes en quatre punts base, al Poliesportiu Municipal, al Pavelló Cobert, a l'estació de metro de Burjassot-Godella i a la Facultat de Farmàcia. L'horari d'u-

tilització de Burjabike és de dilluns a dissabtes de 7 a 18 hores, d'octubre a maig, i de dilluns a dissabtes de 7 a 21 hores, de juny a setembre. A hores d'ara el servei es troba en fase d'aplicació per als diumenges.

**COM S'UTILITZA.** Un ús molt senzill: l'usuari haurà d'acostar la targeta al panell d'informació de Burjabike, les bases del qual estan situades als punts d'ancoratge, i una vegada llegida la targeta cal introduir el PIN que se li facilitarà en donar-se d'alta en el servei. Una vegada introduït el PIN se seleccionarà la bicicleta, acceptant les normes d'ús, i ja retirada del cademat l'usuari disposarà de dues hores d'ús de la mateixa. Per a retornar-la, és tan senzill com acostar el manillar a qualsevol dels cadenats lliures del punt de préstec escollit i ancorar la bicicleta. Un breu xiulet li avisarà que la bicicleta ha estat ancorada correctament.

## Part de la Col·lecció Martínez Guerricabeitia viatja a Sevilla

És la primera gran itinerància d'aquesta col·lecció de la Universitat, que és considerada com la més representativa en art contemporani entre les gestionades per universitats públiques espanyoles.

REDACCIÓ

Les sales del convent de Santa Inés de Sevilla acullen l'exposició titulada *Col·lecció Martínez Guerricabeitia*, una mostra del Patronat Martínez Guerricabeitia de la Fundació General de la Universitat de València, la Junta d'Andalusia i la Fundació Cruzcampo. L'exposició es podrà contemplar en aquest emblemàtic espai de la capital andalusa fins el 30 de desembre.

Es tracta d'una mostra que té una gran rellevància per dos motius. En primer lloc, és la primera gran itinerància d'aquesta col·lecció de la Universitat, que habitualment s'exposa a la sala permanent de què disposa el Patronat Martínez Guerricabeitia (PMG) al Centre Cultural La Nau, o en altres espais universitaris com ara Gandia, on se celebra la Universitat d'Estiu. Per tant, fins a aquesta exposició de Sevilla, la col·lecció mai no havia eixit de la Universitat de València, tret d'alguna peça en particular sol·licitada per a ser exposada en algun dels museus nacionals com ara l'IVAM, el MNACRS, el MACBA... i alguna altra en museus internacionals. Però, a més, l'exposició és molt ambiciosa pel gran volum d'obra que es podrà mostrar a Sevilla. I és que a les sales del convent de Santa Inés s'han reunit 104 peces de la Col·lecció Martínez Guerricabeitia, donada el 1999 a la Universitat de València pel matrimoni format per Jesús Martínez Guerricabeitia i Carmen García Merchante.

Cal recordar que l'esmentada col·lecció és un important fons d'art contemporani constituït per 483 obres, 190 obres originals i 293 obres gràfiques (serigrafies, gravats i litografies), d'un total de 207 artistes. És una col·lecció de clara vocació social i posicionament polític, basat sobretot en el focus decisiu del realis-

me crític espanyol. Aquesta col·lecció fa de la Universitat de València un dels centres acadèmics públics amb els fons d'art del segle xx més importants de l'Estat.

L'any 2008, la Fundació Cruzcampo va signar un conveni de col·laboració per afavorir el desenvolupament de les activitats proposades per la Fundació General de la Universitat de València a través del Patronat Martínez Guerricabeitia. Fruit d'aquesta col·laboració i en agraïment de l'interès demostrat per la Fundació Cruzcampo, la Universitat ha decidit mostrar una part important de la col·lecció a la ciutat seu d'aquesta fundació, Sevilla.

La selecció de peces reunides per a ser exposades al convent de Santa Inés ha estat realitzada pel pintor i membre del PMG Francisco Sebastián Nicolau i repassa l'obra d'algunes de les figures més importants de l'art espanyol que, en les últimes cinc dècades, han emprat el seu talent per a reivindicar l'avantguarda de la lluita social pels drets democràtics, apostant en el seu treball pel compromís i la reflexió. Es tracta d'obres d'Arroyo (en la imatge inferior), Canogar, Equip Crònica, Genovés, Ibarrola, Monjalés, Ortega, Josep Renau, Darío Villalba, Wolf Vostell, per esmentar només alguns dels artistes.

Amb aquesta exposició el Patronat Martínez Guerricabeitia, amb el patrocini de la Fundació Cruzcampo i la col·laboració de la Junta d'Andalusia, ha volgut acostar a la societat sevillana una important col·lecció d'art poc convencional, pel caràcter de les seues obres i pel seu origen, ja que és possible gràcies a la generositat de Jesús Martínez Guerricabeitia i Carmen García Merchante, que en un acte de compromís social perquè el públic en poguera gaudir van donar a la Universitat de València la seua valuosa col·lecció d'art.



## breus

**VII PREMI JUAN ORÓ A LA DIVULGACIÓ DE LA INVESTIGACIÓ CIENTÍFICA.** Arranca la setena edició del Premi Juan Oró a la Investigació Científica, convocat per l'Associació Catalana de la Investigació Científica (ACCC) i patrocinat pel Departament d'Educació, Universitats i Empresa de la Generalitat de Catalunya. Des de la passada convocatòria, el Premi Juan Oró es divideix en dues modalitats: escrita i multimèdia, dotada cadascuna amb mil euros per al guanyador i un màxim de tres accèssits, amb tres-cents cinquanta euros cadascun. La data límit per a lliurar els treballs és el 31 de desembre. Aquests s'hauran d'enviar a l'adreça secretaria-tecnica@acc.cat. Les bases es poden consultar en la web [www.accc.cat/index/pg/41/470](http://www.accc.cat/index/pg/41/470). L'objectiu d'aquesta iniciativa és facilitar als joves investigadors la difusió i la publicació dels seus treballs científics.

**LES RUTES DE LA XARA I LA MEMÒRIA DE LA TRANSICIÓ.**

La nova edició de les Rutes de la Xara, que porta com a títol *La memòria de la transició: una ferida oberta*, es va inaugurar dimarts amb la conferència del professor de la Universitat de València Vicent Soler *El valencianisme que volíem. Memòria personal*. Hui, Josep Miquel Santacreu, de la Universitat d'Alacant, parlarà sobre *La transició democràtica al País Valencià*. A aquestes ponències els seguiran altres sis, que se celebraran els dies 16, 18, 23, 25, 30 de novembre i 2 de desembre. La idea és aprofitar aquesta cita per tal d'acostar a la societat una reflexió serena sobre la memòria històrica.

**PRESENTAT EL DEVEDÉ PACO MUÑOZ. CONCERT AL CLAUSTRE.** L'Aula Magna de la Nau ha acollit la presentació del devedé *Paco Muñoz. Concert al Claustre*, organitzada pel Fòrum de Debats de la Universitat de València. En l'acte van participar el cantant Paco Muñoz, l'escriptor Enric Lluch i el vicerector d'Arts, Cultura i Patrimoni de la Universitat, Josep Lluís Sirera. El devedé és una gravació íntegra del concert en directe que Paco Muñoz va oferir al Claustre de la Nau, l'edifici històric de la Universitat de València, en el marc del Festival Serenates al Claustre el passat mes de juliol. En aquest concert, Paco Muñoz va interpretar el seu últim treball, *Com suau adéu*, que es va gravar quan va interrompre, per la seua malaltia del cor, la gira d'acomiadament prevista per al 2008, quan va anunciar que deia adéu als escenaris, un treball que aplega una vintena de cançons que resumeixen la seua trajectòria.

# El millor cinema en valencià

## REDACCIÓ

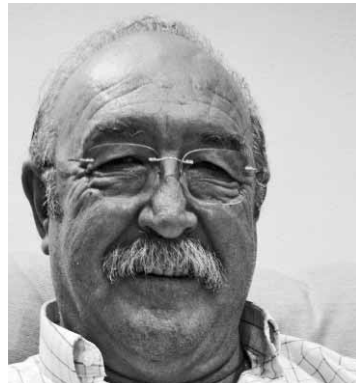
L'únic festival de cinema en valencià compleix sis anys i ho fa a Picassent. Inquiet se celebrarà del 17 al 27 de novembre i acollirà un nombrós ventall d'activitats fruit del treball de joves, *amateurs* i professionals que han apostat per la promoció de la llengua valenciana en el món del cinema.

La iniciativa, organitzada per l'Ajuntament de Picassent junt amb la Fàbrica de la Llum, compta amb el suport de la Universitat de València, especialment en aquelles seccions o categories adreçades als estudiants universitaris. Així, la proposta d'Inquiet 2010 passa per premiar el millor llargmetratge de l'any en valencià, com també el millor documental i el millor curtmetratge.

D'altra banda, l'organització del festival celebra l'augment de participants en la secció Inquieta, destinada a estudiants de primària, secundària i batxillerat. Per cinqué any consecutiu, aquesta cita cultural convoca la secció Clip, en què es guardona el millor videoclip musical en valencià.

**PREMI MOSTRA PER A JULI MIRA.** El 2010 Inquiet ha volgut reconèixer amb el Premi Mostra la tasca que ha realitzat l'actor alcoià Juli Mira en el món de l'audiovisual en valencià.

Però, potser, la secció més rellevant de tot el cicle siga A corre-cuita, que s'ha convertit en un festival paral·lel dins de l'Inquiet. Aquesta secció acull més de quaranta obres realitzades per dues-centes persones que van ocupar Picassent i convertir la ciutat en un enorme plató de televisió (cal recordar que els parti-



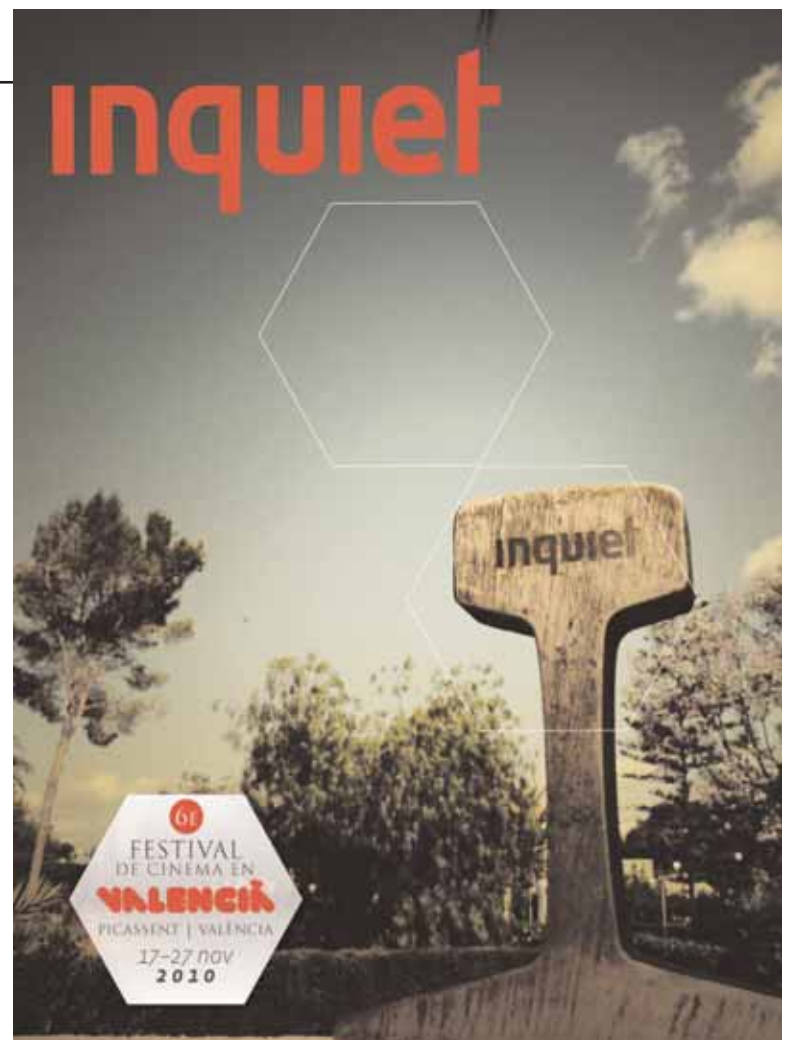
**Juli Mira, actor premiat en aquesta edició. A la dreta, cartell del festival.**

cipants han de rodar un curt a Picassent en quinze dies).

Tot açò ha donat com a resultat un festival de deu dies de cinema en valencià que arrancarà els pròxims dies 17 i 18 amb les semifinals de la secció A corre-cuita. El dia 18, a les 21 hores, Clip Inquiet oferirà els millors videoclips en valencià amb les actuacions d'Els Amics de les Arts i d'Aspenat, a la Sala Mirador de València. Els alumnes amb carnet de la Universitat podran disfrutar eixa nit d'un descompte especial.

La inauguració oficial de l'Inquiet 2010 serà el dia 19 a la Casa de la Cultura de Picassent i, a partir del dia 20 començaran a projectar-se els millors treballs cinematogràfics en diversos espais culturals.

El 27 de novembre se celebrarà la cloenda del festival i es lliuraran els premis en un acte al qual assistiran els directors guanyadors, com també Juli Mira, figura transcendental en la història de l'audiovisual en valencià. Més informació en la pàgina [www.inquiet.org](http://www.inquiet.org).



## Tres alumnes de la Universitat, semifinalistes de l'A corre-cuita

**La secció més atrevida i innovadora del festival, l'A corre-cuita, ja compta amb els semifinalistes. Entre els quals es troben tres estudiants de la Universitat de València: les alumnes de Comunicació Audiovisual Marta Portalés, amb *Pròxima parada Picassent*; i Marta Galindo, amb *Pròxim destí monolingüe*; i, d'altra banda, Sonia Díaz, amb *Els àngels de Na Conxa*. Es tracta de tres realitzacions que començaren a prendre forma el passat 14 d'octubre i que en quinze dies**

**s'han convertit en tres de les millors produccions que han rebut el títol. L'A corre-cuita està concebut com una marató de rodatge. Els participants realitzen un curt en valencià al llarg de dues setmanes en un emplaçament molt clar: Picassent. El lema per als joves realitzadors ha sigut "Pròxim destí...". Marta Portalés, Marta Galindo i Sonia Díaz formaran part dels seleccionats que competiran els pròxims dies 17 i 18; i si superen aquesta primera fase, estaran presents en la final del dia 25.**

## La columna ¶ Alfons Cervera

### Refugio

La història amb majúscules no existeix. Les lletres són un artifici, una manera ordenada i simple de filar el que pensem, a vegades també una estratègia per a convertir en crit aquella simple i ordenada manera de dir el que pensem. M'ho deia un historiador amic: quan llig la paraula història amb majúscula em pose a tremolar. A mi em passa això amb la paraula pàtria: quan la veig o me la diuen amb majúscula m'entra un cuquet que s'assembla a la por i a la ràbia. Els protagonistes de la història que més m'interessen són els que quasi ningú no coneix. Els que ocupen la zona en ombra del quadre o la fotografia, els secundaris de les pel·lícules, el nom ocult en els plec d'una pàgina habitada per superherois. Un dels més grans protagonistes de la història que conec és Juan Mateu. A Pedralba, el seu poble de la comarca

dels Serrans, també el coneixem com Juan el Royo perquè algun dels seus avantpassats tenia el cabell de color més o menys ataronjat. Però els seus amics també l'anomenem així perquè era un "rojo", un d'aquells "rojos" que la victòria franquista de quan la guerra va deixar en herència per a escarni oficial de la dissidència. No havia viscut Juan aquella guerra. Un dia se'n va anar a França per a guanyar-se la vida i va tornar al seu poble ple d'energia antifeixista. Viure alguns anys a Toulouse li havia canviat la vida. Allí havia conegut la gent de l'exili, la gent que muntava obres de teatre per a lluitar contra l'oblit. I quan va tornar a casa es va convertir en l'artífex de l'estrena mundial d'*El labrador de más aire*. Per a Juan era Miguel Hernández una referència inexcusable. Ell mateix era un actor extraordinari i li agradava escriure des d'un humor crític que el convertia en un incansable narrador d'històries. Era el meu millor amic. D'ell, amb ell, vaig

aprendre el que de bo puc aportar hui a la vida, a l'escriptura, al compromís. No sé quant de bo pot haver-hi en aquesta aportació: el que sé és que si alguna cosa de bona pot tindre el que faig li la dec a Juan el Royo. Un dia de fa anys, Frédéric i Marlène Serralta van descobrir, en els seus treballs d'investigació a la Universitat de Toulouse, un text teatral que Juan havia escrit en els sacs de ciment que ell mateix usava quan treballava d'obrer a la ciutat de tant d'exili incalculable. El text era *Don Juan Tenorio, el Refugio*, una paròdia immensa del clàssic de Zorrilla. El mateix Serralta editaria en publicacions de la seua universitat aquest text i un altre titulat *El pasaporte*. En aquella ciutat i en aquella universitat li van retre homenajes i allí deixaria Juan la seua empremta d'una humil, sorneguera manera de sentir-se important. Fa uns anys va publicar el seu magnífic llibre *Memorias de un albañil de pueblo*. I fa any i mig va caure a la terrassa de sa casa ju-

gant amb el seu nét i es va matar. El passat mes de setembre li vam retre un homenatge enorme a Pedralba. I va ser en aquells dies quan Josep Lluís Sirera em va dir que estaria bé que la Universitat de València s'apuntara també a un reconeixement de la vida i l'obra de Juan Mateu. El coneixia Josep Lluís de les coses del teatre i jo li vaig prendre la paraula. Per això dijous que ve, dia 18, a les set de la vesprada, a l'Aula Magna del Centre Cultural La Nau, retrem un homenatge a Juan Mateu, el Royo, el Refugio, un gran de la història, d'una història que resulta increïble si l'escrivim amb majúscules. I tan increïble. I tant.

